



MÉTHODE COMPLÉTE DE FLAGEOLET sans Clés ou avec Clés

contenant

*Les principes de la musique, un avertissement essentiel, les tabblaures du Flageolet,
sans clés et avec clés, des exercices, des preludes, trent siz petits airs faciles, suivis de six
petits Duos nouveaux de l'auteur.*

par

JULES GARD,
Professeur



*Edited by Jacob Head
<http://www.flageolets.com>*



Contents

- iii Introduction.
- v Introduction (translated).
- vii Tablature du Flageolet; Gamme Naturelle Du Flageolet Sans Clés.
- viii Gamme Naturelle Du Flageolet À 3 Clés.
- ix Gamme Par Dièses et Par Bémols Ou Chromatique.
- x Gamme Par Dièse Et Par Bémols Ou Chromatique.
- 1 Exercises in thirds, fourths, fifths, sixes, sevenths and octaves.
- 2 Exercises in articulation.
- 2 Preludes in different keys.
- 3 Solos: *Le Troubadour Bearnais; Jentil hussard; Il pleut bergère; Le connais-tu ma chére Eléonore; Marche de la Dame du Lac.*
- 4 *Le premier pas; Fandango; Ô Pescator; Air Bavarois; La Biondina.*
- 5 *Musette de Nina; Ni jamais ni toujours; Valse Tyrolienne; Le Carnaval de Venise; Air Russe.*
- 6 *Non più Andrai; La Danse; Le Pécheur; Ma Zétulbé.*
- 7 *Air de Tancrede Ditanti palpiti; Dans l'age d'or; Romance de Joseph; Il faudrait m'aimer de Romagnesi.*
- 8 *Sul margine; Je suis encore dans mon printemps d'une folie; Complainte de Clara Wendel.*
- 9 *Rondo du hussard de Felsheim; Air de la Dame du lac; Air Ecossais de la Dame blance; Vos monts battus des tempêtes. De Wallace.*
- 10 *Je ne vous dirai pas j'aime; Errant de ville en ville de Wallace; Chœur de Robin de bois.*
- 11 *Valse d'Emma, Valse de Robin des bois.*
- 12 Duets 1 and 2.
- 13 Duets 3 and 4.
- 14 Duets 5 and 6.

Méthode De Flageolet.

Avertissement Essentiel.

La main droite se place au bas de l'instrument, la main gauche au dessus, et les doigts disposés ainsi: le pouce de la main gauche dessous fermant le trou supérieur; le 1^{er} doigt dessus fermant le 1^{er} trou; le 2^d sur le 2^e trou; le 3^e doigt se place dessous pour contenir l'instrument; le petit doigt restera libre pour ouvrir la clé de Ré ♯ si le flageolet est avec clé; il sera joint au 3^e si le flageolet est sans clé. Le pouce de la main droite dessous fermant le trou inférieur; le 1^{er} doigt dessus fermant le 3^e trou; le 2^d doigt sur le 4^e trou; le 3^e doigt dessus au bas du flageolet, et le petit doigt dessous de manière que l'instrument soit tenu entre les deux; voyez la figure.

Le flageolet tenu ainsi il faut le porter à la bouche sans qu'il touche aux dents, et serer légèrement le bec entre les lèvres de manière que le souffle ne puisse trouver à sortir que par l'embouchure.

Les doigts seront sans roideur et posés à plat sur le flageolet, de manière que les trous soient bouchés avec le milieu de la 1^{re} phalange, et non avec le bout du doigt, il faut aussi éviter, lorsqu'on fera les notes, de les trop éléver, ils ne doivent jamais s'écartier de plus d'un demi pouce du corps de l'instrument.

Le petit doigt de la main droite est aussi employé à boucher à demi le trou du bout de l'instrument pour faire l'*Ut* ♯ en bas et les *Ré* en haut; dans ces deux cas, il faut le glisser dessous le pavillon, mais il n'y a que l'oreille qui puisse décider de ce qu'on doit plus ou moins l'avancer pour donner ces notes justes qui d'ailleurs sont peu usitées.

Les deux pouces placés doivent le moins possible se séparer de l'instrument, il suffit pour ouvrir les trous sur lesquels ils sont posés de les éléver un peu en ployant la 1^{re} phalange, celui de la main droite doit aussi servir à ouvrir la clé du *Sol* ♯, dont la patte descend près du trou qu'il ferme.

La position du corps doit être naturelle, le flageolet doit re tenu diagonalement devant soi, de manière que la tête reste droite et que les coudes ne soient point élevées, observant surtout de ne pas enfiler les joues pour souffler et de respirer sans effort.

Un léger souffle suffit pour faire entendre la note la plus basse, mais il faut forcer le vent progressivement au fur et à mesure que l'on monte vers la note la plus élevée.

Chaque note se fait en prononçant la syllabe *tu* au moyen d'un léger coup de langue, qui ne doit porter que sur les lèvres sans toucher l'embouchure de

l'instrument, il faut, en même tems qu'il se donne, changer les doigts suivant la note qu'on veut faire entendre, la précision avec laquelle on doit observer cet ensemble ne pouvant s'acquerir que par l'habitude, les élèves auront soin de s'y exercer d'abord lentement, afin de parvenir au résultat d'une parfaite régularité.

Les notes coulées se font ensemble par un seul et même coup de langue, de quelque longueur que soit le trait qui les unit; dans les passages où il y a beaucoup de notes coulées et où il ne se trouve pas de silence, il est essentiel de ne respirer que sur la note qui commence un de ces traits.

Il y a des notes qui se font de deux manières, elles sont indiquées dans la tablature, on pourra prendre le 1^{er} doigté qui est le meilleur, le second est pour faciliter divers traits.

Il y a des flageolets dans plusieurs tons, mais l'usage de celui en *La à 3 clés* rend les autres moins utiles, attendu qu'on peut jouer dans tous les tons avec ce flageolet.

Il y a des flageolets à pompe et des flageolets à bec, ils ne diffèrent en rien pour le ton et pour l'étendue; ceux à pompe ont le son beaucoup plus doux et plus agréable, ils ont en outre l'avantage de ne pas s'humecter comme ceux à bec, attendu que la pompe, dans laquelle on peut introduire une petite éponge, est destinée à recevoir l'eau de la vapeur de l'haleine.

Les clés ajoutées à cet instrument rendent plus faciles les traits de certains passages, mais on peut les exécuter avec les flageolet sans clés puisque, comme on le verra dans les tablatures, toutes les notes de la gamme se font avec l'un ou l'autre flageolet.

La 1^{re} clé, est celle de l'*Ut*, elle s'emploie plus ordinairement pour les cadiennes, et se débouche avec le 1^{er} doigt de la main droite; la 2^e, est la *Clé du sol dièse*, elle s'ouvre avec le pouce de la main droite; la 3^e, est la *Clé du Ré Dièze ou Mi Bémol*, elle s'ouvre avec le petit doigt de la main gauche.

Method for the Flageolet.

Essential Advice.

The right hand is placed at the bottom of the instrument with the left hand at the top, and the fingers are laid out as follows: the thumb of the left hand closes the highest hole beneath the instrument; the 1st finger, on the top, closes the 1st hole; the 2nd on the 2nd hole; the 3rd finger is placed underneath to hold the instrument; the little finger will remain free to open the D♯ key if the flageolet has keys, otherwise, if the flageolet is without keys, it will be next to the 3rd finger. The thumb of the right hand closes the lower hole underneath the instrument; the 1st finger closes the 3rd hole on the top; the 2nd finger is on the 4th hole; the 3rd finger is above the bottom of the flageolet, with the little finger underneath, so that the instrument is held between the two (see the diagram).

The flageolet, held thus, should be placed in the mouth without touching the teeth, and with the beak held between slightly tightened lips so that the breath can only leave by the mouth.

The fingers should not be stiff and should be placed flat on the flageolet, so that the holes are closed with the middle of the 1st phalange [i.e. the first joint of the finger], and not with the end of the finger. It is also necessary to avoid, when fingering a note, raising the fingers too much; they should not never deviate more than a ½ inch from the body of the instrument.

The small finger of the right hand is also employed to half-close the hole at the end of the instrument to play the low C♯ and the top D. In these two cases, it should be slipped into the bell, but it is only the ear which can decide on how much the bell needs to be closed in order to play these notes, which are used very often, in tune.

The two thumbs must be raised from the instrument as little as possible. It is enough, in order to open the holes which they work, to raise them a little by bending the 1st phalange. The right hand thumb must be also used to open the key of the A♯, whose leg descends close to the hole that it closes.

The position of the body must be natural. The flageolet is held diagonally in front of oneself so that the head remains upright and the elbows are not raised. One should especially observe not to swell the cheeks to blow and to breathe naturally.

A light breath is enough to play the lowest note, but the intensity of the air should be gradually increased as one goes up towards the highest note.

Each note is played by pronouncing the syllable *tu* by means of a light blow of the tongue, which should touch the lips without touching the beak of the instrument. It is necessary, at the same time, to change the fingers according to the note which one wants hear. The precision with which one must observe this point can be acquired only by practice. Pupils will have to be careful, initially, to practise this slowly, in order that eventually the desired result will be achieved with a perfect regularity.

The slurred notes are played together by a single articulation of the tongue (that is the feature which joins them). In the passages where there are many slurred notes and no rests, it is essential to breathe only before the note which begins one of these slurs. Some notes are played in two ways; they are indicated in the fingering chart. The 1st fingering is the best, and the second is to facilitate various other features.

Flageolets exist in several keys, but the one in *A* with 3 keys makes the other less useful, until one can play all the notes with this flageolet.

There are flageolets with a beak and flageolets with a "nozzle" [a recorder-style mouthpiece]. They do not differ in tone and range except that those with beak sound much softer and more pleasant. Moreover, they have the advantage of not moistening as those with a nozzle do, for the chamber after the beak, into which one can introduce a small sponge, is intended to receive the water of the vapour of the breath.

The keys added to this instrument make the features of certain passages easier, but one can play them with the keyless flageolet since, as one will see it in the fingering charts, all the notes can be played with one or the other flageolet.

The 1st key, is that of the *D*, it is usually employed for the cadences, and is opened with the 1st finger of the right hand; the 2nd key, is the *Key of G#*, it is opened with the right hand thumb; the 3rd, is *Key of D# or E^b*, it opens with the little finger of the left hand.

TABLATURE de FLAGEOLET

Les points noirs.....● désignent les trous qu'il faut boucher.

Les zéros.....○ désignent les trous qu'il faut ouvrir.

Les zéros motié noirs.....◐ désignent les trous qu'il faut boucher à demi.

Ce signe.....□ indique les clés qu'il faut ouvrir.

GAMME NATURELLE DU FLAGEOLET SANS CLÉS

On voit que la note *Ré* se fait de deux manières, on pourra choisir la plus juste, il est d'ailleurs essentiel de se familiariser avec les deux afin d'obvier à la difficulté de certains passages.

A la figure du flageolet ci-dessous, j'ai mis les trois clés du même côté afin de mieux faire comprendre leur place, mais j'observe que celle du *Re* \sharp ou 3^e, est toujours à la gauche de l'instrument.

The diagram illustrates the natural scale of a flageolet (recorder) across three clef staves. To the left is a detailed drawing of a flageolet instrument. Above the instrument are three horizontal staves, each starting with a clef (G-clef, C-clef, and F-clef) and a key signature of one sharp (indicating G major). The notes on these staves correspond to the fingerings on the recorder's finger holes. The recorder itself has ten finger holes, numbered 1 through 10 from left to right. Fingerings are indicated by dots above the holes: hole 1 is labeled 'Pouce.', hole 2 is '1er. Doigt', hole 3 is '2d. Doigt', hole 4 is 'Clé de Sol \sharp ', hole 5 is '1er. Doigt', hole 6 is '2d. Doigt', hole 7 is 'Clé de Re \sharp ', hole 8 is 'Pouce.', hole 9 is '1er. Doigt', and hole 10 is '2d. Doigt'. The 'Trou du Pavillon' (pitch hole) is at the bottom. The notes on the staves are labeled with musical names: RÉ, MI, FA, SOL, LA, SI, UT, RÉ, MI, FA, SOL, LA, SI, UT, RÉ. The first staff uses the G-clef, the second staff uses the C-clef, and the third staff uses the F-clef.

On voit que cette gamme est la même que la précédente, attendu que les clés, qui ne s'emploient que pour les demi-tons et les cadenses, ne servent point dans les gammes naturelles.

Comme il a été dit aux principes de musique: le diése hausse la note d'un demi-ton et le bémol la descent d'un demi ton, par cette raison, dans la gamme suivante, l'*Ut* dièse et le *Ré* démol sont une même note, set ainsi de suite pour toutes celles dont le trait les unit au même doighté.

GAMME PAR DIÉSE ET PAR BÉMOLS OU CHROMATIQUE

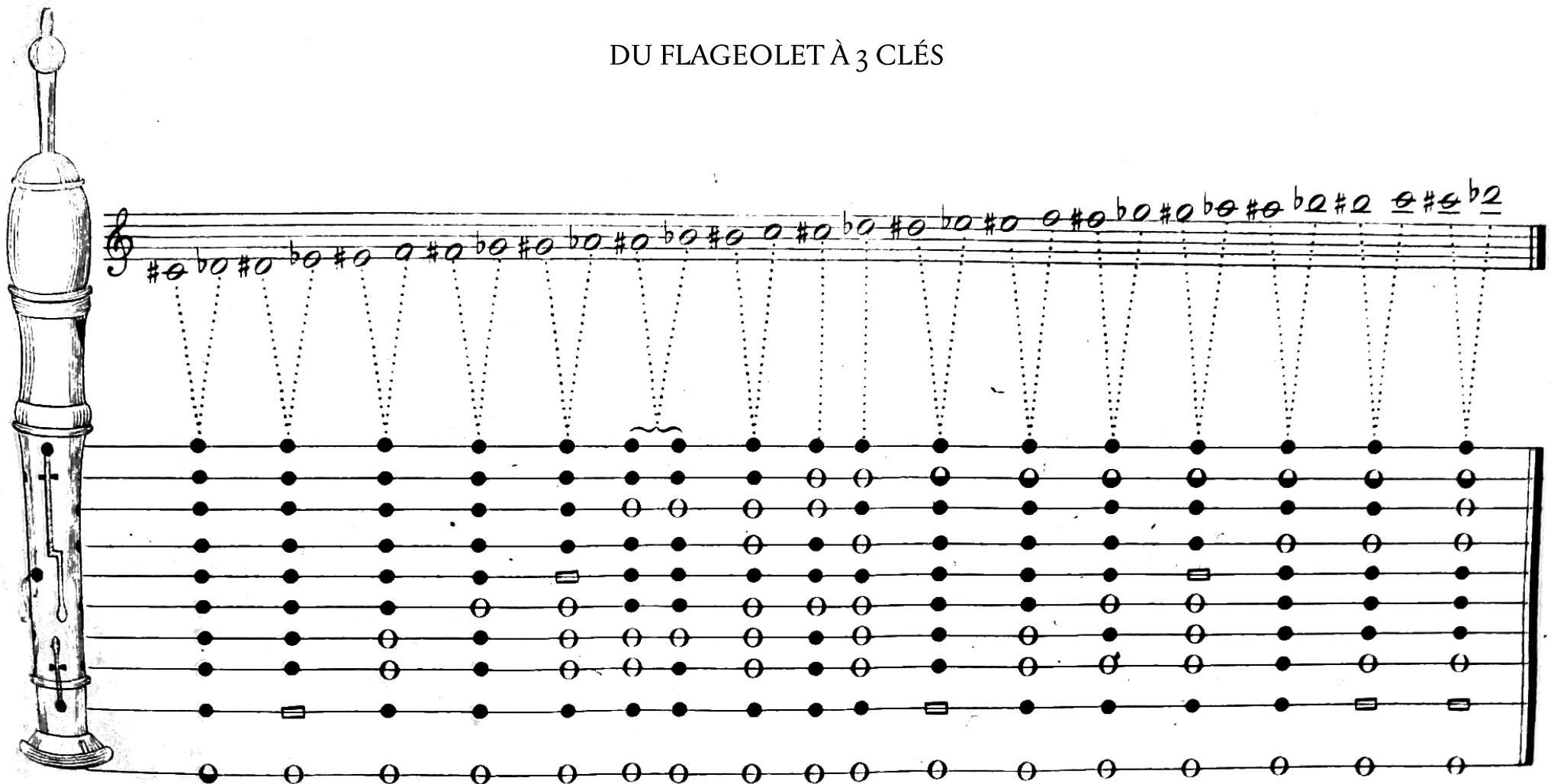
DU FLAGEOLET SANS CLÉS

The musical score for the recorder (flageolet) includes two staves. The top staff is for the melody line, and the bottom staff is for the recorder's fingerings. Fingerings are indicated by dots above or below the staff, with some being circled. The first staff begins with a clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff starts with a clef and a key signature of one flat (Bb). The music consists of a continuous sequence of notes, mostly quarter notes, with various fingerings applied to produce different pitches. The recorder is shown on the left side of the page, oriented vertically.

Le *La* dièse ou *Si* bémol en bas, ainsi que le *Sol* dièse ou *La* bémol en haut, se font de feux manières, on prednra pour l'un et pour l'autre celui des deux doightés qui donnera la note plus juste.

GAMME PAR DIÉSE ET PAR BÉMOLS OU CHROMATIQUE

DU FLAGEOLET À 3 CLÉS

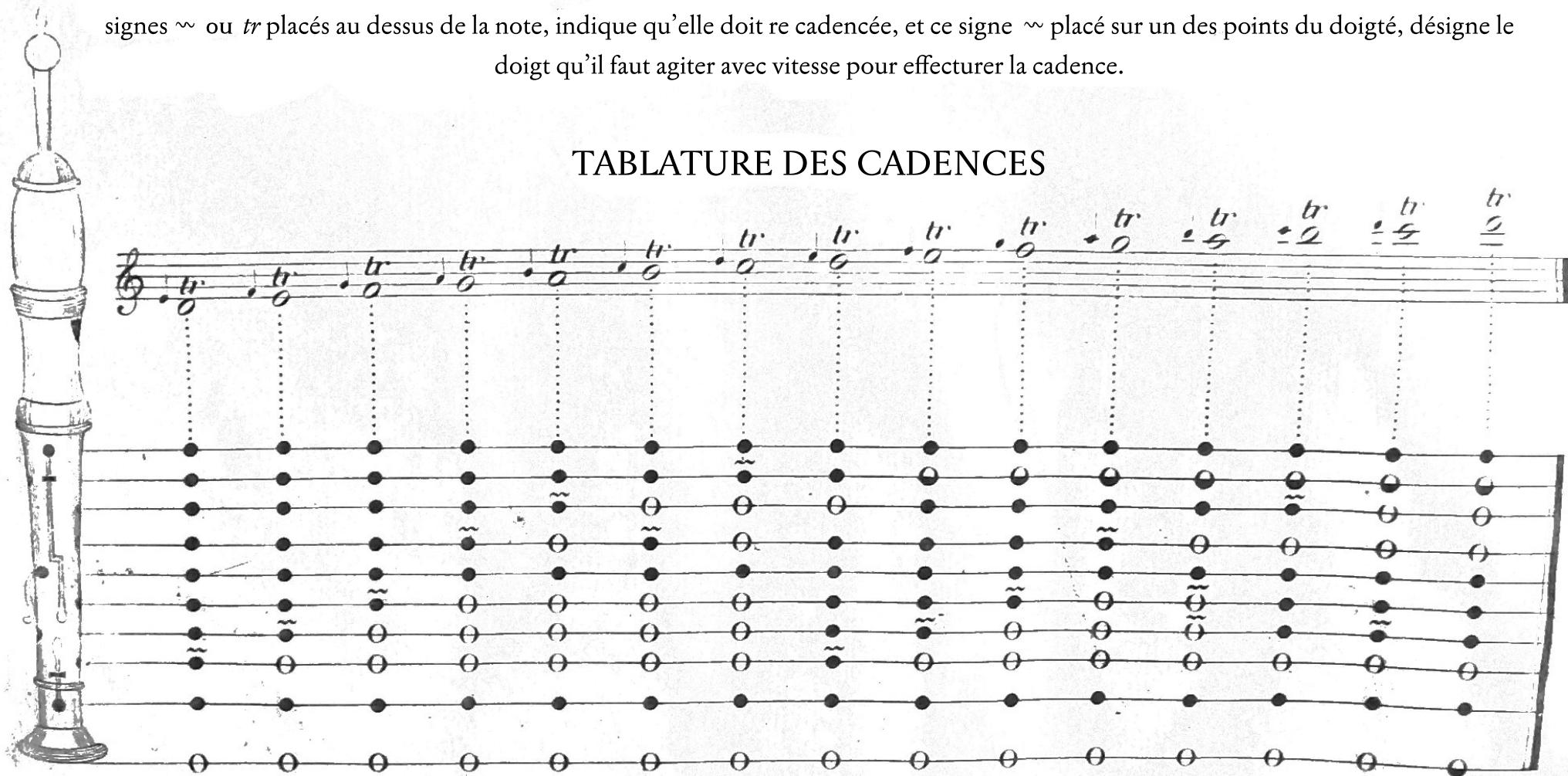


Dans les gammes chromatiques, je n'ai pas mis les notes naturelles à l'exception de celles qui correspondent aux notes diésées comme, par exemple, *Fa* natural qui est la même note qui *Mi \sharp* ou *Ut* natural qui est la même note qui *Si* dièse; on trouvera le doigter de toutes les autres dans les 1^{res} gammes.

DE LA CADENCE

La Cadence est le battement réitéré d'une note sur une autre, ce battement s'opère ordinairement à la fin d'une phrase musicale, les signes \sim ou *tr* placés au dessus de la note, indique qu'elle doit re cadencée, et ce signe \sim placé sur un des points du doigté, désigne le doigt qu'il faut agiter avec vitesse pour effectuer la cadence.

TABLATURE DES CADENCES



Méthode Complète De Flageolet

Flageolet sans Clés ou avec Clés

Jules Gard, Professeur

Gamme Par Tierce. J'ai pris pour les gammes suivantes le ton de Ré comme étant le plus favorable à l'instrument.

10

20

Par Quarte.

8

Par Quinte.

8

Par Sixte.

8

Par Septième.

10

Par Octave.

5

I.

Exercices Pour Les Divers Articulations.

Sheet music for Exercise 1, Flageolet without keys or with keys. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a G clef). The first two measures show eighth-note patterns with slurs. The third measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The fourth measure shows eighth-note patterns with slurs. The fifth measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The sixth measure shows eighth-note patterns with slurs. The seventh measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The eighth measure shows eighth-note patterns with slurs.

2.

Il faut appuyer sur les notes coulées.

Sheet music for Exercise 2, Flageolet without keys or with keys. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a G clef). The first two measures show eighth-note patterns with slurs. The third measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The fourth measure shows eighth-note patterns with slurs. The fifth measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The sixth measure shows eighth-note patterns with slurs. The seventh measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The eighth measure shows eighth-note patterns with slurs.

3.

Sheet music for Exercise 3, Flageolet without keys or with keys. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a G clef). The first two measures show eighth-note patterns with slurs. The third measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The fourth measure shows eighth-note patterns with slurs. The fifth measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The sixth measure shows eighth-note patterns with slurs. The seventh measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The eighth measure shows eighth-note patterns with slurs.

Ton d'Ut Majeur

Préludes dans Les Tons Les Plus Usités

Sheet music for Preludes in the Most Used Keys, Flageolet without keys or with keys. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a G clef). The first two measures show eighth-note patterns with slurs. The third measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The fourth measure shows eighth-note patterns with slurs. The fifth measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The sixth measure shows eighth-note patterns with slurs. The seventh measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The eighth measure shows eighth-note patterns with slurs.

En Sol Majeur.

Sheet music for in G Major, Flageolet without keys or with keys. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a G clef). The first two measures show eighth-note patterns with slurs. The third measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The fourth measure shows eighth-note patterns with slurs. The fifth measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The sixth measure shows eighth-note patterns with slurs. The seventh measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The eighth measure shows eighth-note patterns with slurs.

En Ré Majeur

Sheet music for in A Major, Flageolet without keys or with keys. The music is in common time (indicated by 'C') and A major (indicated by an A clef). The first two measures show eighth-note patterns with slurs. The third measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The fourth measure shows eighth-note patterns with slurs. The fifth measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The sixth measure shows eighth-note patterns with slurs. The seventh measure shows sixteenth-note patterns with slurs. The eighth measure shows eighth-note patterns with slurs.



Gamme Par Tierce

Musical notation for a Flageolet piece in G major, showing two staves of eighth-note patterns.

1. Le Troubadour Bearnais.

Musical notation for 'Le Troubadour Bearnais' in G major, marked *Andante*.

2. Jentil hussard.

Musical notation for 'Jentil hussard' in G major, marked *Allegro*.

3. Il pleut bergère.

Musical notation for 'Il pleut bergère' in G major, marked *Andantino*. It includes dynamic markings >> and >>.

4. Le connais-tu ma chére Eléonore.

Musical notation for 'Le connais-tu ma chére Eléonore' in G major, marked *Andante*. It includes dynamic markings > and <.

5. Marche de la Dame du Lac

Musical notation for 'Marche de la Dame du Lac' in G major.

6 7 8 9 10 11 12

12 13 14 15 16

6. Le premier pas.

Allegro.

10 11 12 13 14

7. Fandango

Andantino.

8 9 10 11 12

16 17 18 19 20

8. Ô Pescator

Allegro.

6 7 8 9 10

9. Air Bavarais

Mouvement de Marche.

6 7 8 9 10

10. La Biondina

Gaiment.

2 *[fine.]* [D.C. al fine.]

11. Musette de Nina

Andante. [D.C. al fine.]

[fine.] [D.C. al fine.]

12. Ni jamais ni toujours.

Andantino. [D.C. al fine.]

[D.C. al fine.]

13. Valse Tyrolienne.

[fine.]

[D.C. al fine.]

14. Le Carnaval de Venise.

Allegro. [D.C. al fine.]

fin. [D.C. al fine.]

[D.C. al fine.]

15. Air Russe.

Andante [sim.]

9

16. Non più Andrai.

Movement de marche.

5

10

17. La Danse.

Presto.

8

[D.C.]

18. Le Pécheur

Amoroso.

6

12

18

19. Ma Zétulbé

Allegretto.

7

[fine.]

13

20. Air de Tancrede Ditanti palpiti

Allegretto.

6

II

21. Dans l'age d'or.

Andante.

10

22. Romance de Joseph.

Andante.

7

14

23. Il faudrait m'aimer de Romagnesi.

Allegretto.

[Ossia.]

6

12

24. Sul margine.

Allegro.

6

12

25. Je suis encore dans mon printemps d'une folie.

Andantino.

6

12

26. Complainte de Clara Wendel.

Allegro.

7

13

18

27. Rondo du hussard de Felsheim.

The musical score consists of four staves of music for a string quartet. The top staff begins with a dynamic of *Allegro.* in 2/4 time, with a key signature of one sharp. Measures 9 through 18 are shown, ending with a *[fine.]*. Measure 18 begins with a dynamic of *p*. Measure 27 begins with a dynamic of *f*, followed by *[D.C. al fine.]*.

28. Air de la Dame du lac.

Andante.

6

12

29. Air Ecossais de la Dame blance.

Musical score for piano, three staves. Staff 1: Treble clef, 3/4 time, Allegretto. Staff 2: Treble clef, measures 6-7. Staff 3: Treble clef, measures 12-13.

30. Vos monts battus des tempêtes. De Wallace.

The image shows a musical score for piano, page 7, featuring two staves. The top staff is in G major (indicated by a treble clef) and 6/8 time, with the instruction "Andantino." above it. The bottom staff is in A major (indicated by a treble clef) and 4/4 time. The score consists of six measures per staff, with measure 7 starting on the first beat of the first measure. Measures 7-12 are shown, with measure 7 beginning at the top of the page.



32. Je ne vous dirai pas j'aime.

Musical score for Flageolet, page 10, measures 28-30. The score consists of three staves of music. Measure 28 starts with a treble clef, 2/4 time, and a key signature of one sharp. Measure 29 continues in the same key signature. Measure 30 ends with a double bar line.

33. Errant de ville en ville de Wallace.

Musical score for Flageolet, page 10, measures 31-33. The score consists of three staves of music. Measure 31 starts with a treble clef, 3/4 time, and a key signature of one sharp. Measure 32 continues in the same key signature. Measure 33 ends with a double bar line.

34. Chœur de Robin de bois.

Musical score for Flageolet, page 10, measures 34-36. The score consists of two staves of music. Measure 34 starts with a treble clef, 2/4 time, and a key signature of one sharp. Measures 35-36 continue in the same key signature.

Musical score for Flageolet, featuring four staves of music. The first staff starts at measure 18, the second at 27, the third at 35, and the fourth at 43. All staves are in common time and major key.

35. Valse d'Emma.

Musical score for Valse d'Emma, featuring four staves of music. The first staff starts at measure 7, the second at 14, the third at 23, and the fourth at 31. The score includes a dynamic marking *fin.* at the end of measure 14.

36. Valse de Robin des bois.

Musical score for Valse de Robin des bois, featuring three staves of music. The first staff starts at measure 6, the second at 12, and the third continues from measure 12. A dynamic marking *[D.C. al fine.]* is present at the beginning of the third staff.

17

23

29

1er. fois. || 2e. fois.

1er. Duo.

5

10

[Fine.]

16

[D.S. al fine.]

2e. Duo.

Modérato.

3

3

3

5 3 > 3 > 3 > 3 > 3 >

10 tr 3 - 3 - 3 -

15 3 - 3 - 3 -

3e. Duo. Rondo.

Allegretto.

5 8n 8n 8n 8n

10 8n 8n 8n 8n

15 8n 8n 8n 8n 8n 8n D.C.

4e. Duo.

Allegretto.

5 8n 8n 8n 8n 8n

10 8n 8n 8n 8n 8n 8n

6

[fine.]

12

[D.C. al fine.]

5e. Duo.

Andante

6

12

6e. Duo.

Andantino.

5

The sheet music consists of four staves of musical notation for the Flageolet. The staves are in common time and use a treble clef. The key signature changes throughout the piece, indicated by various sharps and flats. Measure numbers 10, 15, 20, and 25 are visible on the left side of the staves. The notation includes a variety of note heads, stems, and beams, with some notes having slurs and others being grouped by vertical bar lines. There are also several rests and a dynamic marking 'tr' (trill) in measure 25.